

ФОРМЫ И ОСНОВАНИЯ ПЕРЕСМОТРА ПРИГОВОРОВ, ПОСТАНОВЛЕННЫХ СУДОМ С УЧАСТИЕМ ПРИСЯЖНЫХ ЗАСЕДАТЕЛЕЙ, ВО ФРАНЦИИ

Рассматриваются формы и основания пересмотра приговоров суда присяжных во Франции, которые получили свое первое законодательное закрепление в период Великой французской буржуазной революции 1789–1894 гг. Приведены основные положения функционирования суда присяжных и реализации права на пересмотр приговора в вышестоящих судах по Уголовно-процессуальному кодексу Франции 1808 г. и Уголовно-процессуальному кодексу Франции 1957 г. Акцентируется внимание на реформе порядка пересмотра приговоров суда присяжных и введении для его приговоров возможности апелляционного обжалования. Сделаны выводы об отличительных чертах пересмотра приговоров суда присяжных во Франции.

Ключевые слова: суд присяжных; формы пересмотра приговоров во Франции; основания пересмотра приговоров суда присяжных; вердикт; апелляция; кассация.

В континентальной Европе суд присяжных заседателей впервые был заимствован Францией в период Великой французской буржуазной революции 1789–1799 гг. и явился не результатом многовекового развития правовой системы по примеру английского или американского образца, а как итог революционной борьбы и в большей степени как политический институт [1. С. 10; 2. С. 9–10]. Однако этот институт подвергся значительной переработке, что позволяет говорить о появлении новой формы суда присяжных заседателей, отличной от англо-американской модели. В последующем суд присяжных нашел свое распространение среди стран-представительниц континентальной правовой системы: в Бельгии, Швейцарии (1842–1863 гг.), Италии (1859 г.), Испании [3. С. 63].

В правосознании населения Франции накануне революции 1789 г. прочно обосновалась идея о необходимости учреждения народного представительства при рассмотрении уголовных дел¹. 7 апреля 1790 г. выдающийся деятель Французской буржуазной революции М. Робеспьер в Учредительном собрании произнес речь о необходимости введения суда присяжных по уголовным и гражданским делам. Национальное собрание декретом о присяжных в уголовных и гражданских делах 30 апреля 1790 г. и декретом, касающимся суда присяжных, 30 апреля 1790 г. постановило, что в указанной форме судопроизводства будут рассматриваться только уголовные дела, и дало поручение конституционному комитету и комитету о преобразовании уголовного судопроизводства разработать соответствующий законопроект [5. С. 87–89].

Результатом законотворческой работы стали три законопроекта, которые главным образом регламентировали судопроизводство с участием присяжных заседателей. Их авторами были видные юристы и государственные деятели своего времени: Туре, Дюпор, Сийес. Не вдаваясь во все нюансы представленных проектов, лишь укажем, что суд присяжных в них имел свои особенности по формированию коллегии, ее составу, порядку вынесения вердикта, а также форме пересмотра соответствующих приговоров². Одной из отличительных черт названных законопроектов, по нашему мнению, являлась недостаточная регламентация судопроизводства в судах вышестоящих инстанций по пересмотру приговоров, постановленных судом с участием присяжных заседателей.

Суду присяжных в Декрете об организации судопроизводства 16–24 августа 1790 г. была посвящена единственная норма – п. 15 ст. 1, в соответствии с которой «уголовные дела будут подлежать суду присяжных; расследования будут производиться публично, и будут установлены пути предания его гласности» [5. С. 91]. Также вводились суды апелляционной инстанции, которыми по отношению друг к другу выступали суды дистриктов³; апелляционный суд определялся на договорной основе либо согласно установленному порядку; обжалование судебного акта допускалось не ранее недельного срока «после дня рассмотрения дела» и не позднее «чем три месяца спустя после доведения судебного решения до сведения заинтересованного лица или доставки копии решения ему на дом» (п. 2, 14 ст. 1) [Там же. С. 94–95].

Относительно роли и организации кассационного суда в учредительном собрании было больше единства взглядов, которые точно были выражены М. Робеспьером: «Он (кассационный суд. – А.К.) предназначен не для того, чтобы применять закон к спорам частных лиц или высказываться по существу дела, а для того, чтобы защищать формы и принципы установления законодательства от возможных их нарушений со стороны судов. Он является не судьей для граждан, а защитником законов, надзирателем за судьями и их цензором. Одним словом, он поставлен за пределами судебного порядка и над ними для того, чтобы удерживать его в границах и правилах, предписанных Конституцией» [7. С. 67].

Суд кассационной инстанции был создан Декретом об учреждении, составе и полномочиях кассационного трибунала 27 ноября 1790 г. Так, в кассационном трибунале подлежали рассмотрению решения, принятые трибуналами дистриктов (на решения мировых судей кассация запрещалась), основанием к отмене соответствующего решения и направлению дела на новое рассмотрение могли быть только «нарушение требуемых законом форм» и «явное противоречие с текстом закона»; также закреплялось правило, согласно которому «ни под каким предлогом и ни в каком случае трибунал не будет рассматривать существо спора» (п. 2–4 ст. 1) [5. С. 96–97]. Н.И. Тургенев в одной из своих работ, посвященной суду присяжных, назвал кассационный суд одним из «счастливейших и полезнейших учреждений нового французского законодательства» [8. С. 43].

20 января 1791 г. М. Робеспьер, выступая с критикой доклада Дюпора «О принципе и плане организации судебного ведомства», представил Учредительному собранию свой законопроект об организации суда присяжных во Франции. По законопроекту предполагалось, что «апелляция на решения присяжных приноситься не будет, но если два члена уголовного трибунала сочтут, что обвиняемый осужден несправедливо, то он сможет потребовать нового жюри для вторичного рассмотрения дела» [7. С. 88]. Тем не менее большая часть отредактированных предложений Дюпора нашла свое отражение в первом конституционном акте Франции.

Конституция Франции от 3 сентября 1791 г., которая действовала до августа 1792 г., ознаменовала собой рождение новой государственно-правовой системы, неотъемлемым элементом которой стал суд присяжных. Глава 5 Конституции «О судебной власти» наряду с принципами нового судостроительства (самостоятельность и независимость суда от исполнительной власти, устность судебного следствия, публичность и состязательность судебного разбирательства), предусматривала, что присяжные заседатели устанавливали только фактический состав деяния, применение закона осуществлялось судьями-профессионалами, судебное следствие было публичным (п. 9). Кроме того, в указанном пункте содержалось положение, согласно которому «ни одно лицо, оправданное законным составом присяжных, не может быть вновь привлечено к ответственности или подвергнуто обвинению по поводу того же деяния», что исключало возможность обжалования приговора, постановленного на оправдательном вердикте [9. С. 256–257]. Пунктами 19, 20 рассматриваемой главы учреждался единый для всего королевства кассационный суд, в его полномочия входило рассмотрение жалоб на приговоры судов, по результатам рассмотрения которых кассационная инстанция могла только направить дело на новое рассмотрение. Основанием к такому направлению было нарушение «порядка судопроизводства» или «явное нарушение закона» [Там же. С. 257]. Указанные положения Конституции нашли свою дальнейшую конкретизацию в Декрете о сыскной полиции, уголовном процессе и институте присяжных 16 сентября 1791 г.

Политические волнения, сохраняющиеся во Франции, и расширение иностранной интервенции побудили Национальный Конвент в целях противодействия контрреволюционной деятельности внутри страны и после активных дискуссий о необходимости участия присяжных заседателей в учреждаемом органе принять Декрет от 10 марта 1793 г. о создании Чрезвычайного Трибунала [10. С. 217–219; 11. С. 5; 12. С. 71]. Статьи 2, 5, 13 декрета предусматривали, что Трибунал «ведал контрреволюционными делами, всеми преступлениями против свободы, равенства, единства и нераздельности Республики... всеми заговорами...», в его состав входили 12 присяжных заседателей и 5 профессиональных судей, избираемых Национальным Конвентом, к компетенции последних относилось применение закона к фактическим обстоя-

тельствам дела, установленным присяжными заседателями; решения Трибунала не подлежали обжалованию [13. С. 307–308]. Единственной и ни к чему не обязывающей формой контроля за деятельностью Трибунала являлся «общественный контроль», который реализовывался при «публичном» и «громком» заявлении присяжными заседателями своего мнения относительно предъявленных обвинений [14. С. 98]. Рассмотрение дел в революционном трибунале отличалось, по выражению М. Робеспьера, «преступной медлительностью» [15. С. 45]. По замечанию П.Л. Михайлова, институт присяжных заседателей в Трибунале был «извращен», поскольку «сама сущность его подвергалась значительным изменениям, а самые характерные особенности – тайное голосование, быстрая сменяемость – были отброшены... Кроме того, отсутствовала кассация, что создавало условия для произвола» [6. С. 148].

Несмотря на то что революционный период Франции представлял собой «поле конституционного экспериментирования» [16. С. 217], положения, посвященные основам суда присяжных и пересмотру приговоров в кассационном порядке, переходили из одного конституционного акта в другой с завидным постоянством. Так, в Конституции 24 июня 1793 г., которая, по мнению историков, отличалась от своей предшественницы большим демократизмом, революционностью и радикальностью подходов в духе Руссо к проблеме прав и свобод [17. С. 190–191; 18. С. 36–41], наблюдается преемственность подходов к суду присяжных: по-прежнему было четкое разделение на судей факта и права, сохранялась возможность кассационного обжалования приговоров, постановленных судом с участием присяжных заседателей, только по формальным основаниям (соблюдение норм материального и процессуального права) [9. С. 264]. Однако судебной власти в целом и суду присяжных в частности, а также порядку пересмотра их приговоров было уделено меньше места, чем в Конституции 3 сентября 1791 г.

Указанные принципы организации суда присяжных и пересмотра их приговоров были сохранены и в Конституции 5 фрюктидора III года (22 августа 1795 г.) [5. С. 338–339].

Одна из самых важных ролей в регламентации судостроительства Франции была отведена Уголовно-процессуальному кодексу (УПК) 1808 г., который вступил в силу с 1 января 1811 г. Указанный кодекс просуществовал полтора столетия, вплоть до принятия действующего в настоящее время Уголовно-процессуального кодекса Франции 1957 г.

По УПК Франции 1808 г. при уголовных палатах департаментских апелляционных судов учреждались суды присяжных (*cours d'assises*), состоящие из трех профессиональных судей (один из которых выступал президентом) и коллегии из 12 присяжных заседателей [19. С. 15, 17–18]. Приговоры суда ассизов, постановленные на основании вердиктов⁴, могли быть обжалованы только в кассационный суд с соблюдением установленного порядка (ст. 252, 262 УПК Франции 1808 г.⁵). На стадии подготовки дела к судебному

разбирательству подсудимым (его представителем) и прокурором в кассационную инстанцию могли быть обжалованы «приговоры об отсылке к суду ассизному (*arret de renvoi*)», аналогией которых позднее по Уставу уголовного судопроизводства 1864 г. [21] стали определения о предании суду⁶. Основаниями к такому обжалованию являлись следующие причины: «1) по причине неподсудности; 2) если деяние не признается законом за преступление; 3) если не была выслушана государственная прокуратура; 4) если приговор постановлен не тем числом судей, которое положено по закону» (ст. 296, 298–301 УПК Франции 1808 г.).

Обвинительный приговор суда ассизов мог быть отменен по «требованиям» осужденного или государственной прокуратуры в связи с «нарушением или несоблюдением некоторых из тех формальностей, неисполнение которых влечет за собой, согласно настоящему Уставу, недействительность» (ст. 408 УПК Франции 1808 г.). Примером нарушений или несоблюдений таких «формальностей» служили нарушения требований, предъявляемых к присяжным заседателям и перечисленных в отделении I «Об условиях, необходимых для того, чтобы быть присяжным» раздела первого гл. V УПК Франции 1808 г. Также «под опасением недействительности» запрещалось участие в качестве присяжного заседателя, если лицо выступало по делу в качестве судебной полиции, свидетеля, переводчика, эксперта или стороны (ст. 392 УПК Франции 1808 г.). Основанием к отмене приговоров суда ассизов являлись нарушения при формировании коллегии присяжных заседателей: сообщение подсудимому ранее или позднее однодневного срока списка кандидатов в присяжные заседатели до дня формирования коллегии (ст. 395 УПК Франции 1808 г.), лишение сторон права отводов присяжных заседателей (ст. 406 УПК Франции 1808 г.). Поводами французской кассации также служили: нарушение правил подсудности и «определение судом другого наказания, а не того, которое положено в законе» [22. С. 408–409].

К.Ю.А. Миттермайер в работе, посвященной европейским и американским судам присяжных, указывает, что по прошествии 70 лет введения указанный формы судопроизводства во Франции, при рассмотрении жалоб на соответствующие приговоры «по причине неправильностей, допущенных при производстве дела... кассационный суд сам различным образом решает бесчисленные вопросы о формах и образах уголовного процесса» [23. С. 83]. При этом автор обращает внимание на две закономерности судебной практики: во-первых, суд кассационной инстанции во избежание «ослабления» авторитета и власти президента ассизного суда «смотрел сквозь пальцы» на допущенные им нарушения; во-вторых, нарушения форм судопроизводства должны были быть зафиксированы в протоколе судебного заседания, в противном случае кассационная жалоба оставлялась без удовлетворения [Там же]. Последнее было свойственно и для отечественной кассационной практики по Уставу уголовного судопроизводства 1864 г.⁷ Однако нарушения судопроизводства, расцениваемые отечествен-

ной кассационной практикой как основание отмены приговоров, постановленных судом с участием присяжных заседателей, французской кассационной практикой к таковым не относились. Например, допускалась возможность прокурором «представлять в самом дурном свете поведение подсудимого», разрешалось зачитывать письменные показания свидетелей, данные на предварительном следствии, что нарушало принцип устности судебного разбирательства. Больше всего нарушений форм судопроизводства, оставляемых кассацией без последствий, допускалось именно президентом ассизного суда: допуск лиц к участию в деле в качестве свидетелей, которые не могли быть таковыми согласно закону, выборочное исследование доказательств, искажение фактических обстоятельств дела и обвинительный уклон при изнесении заключительной речи (*resume*) и т.д. [23. С. 105, 110, 112].

Тем не менее оправдательный приговор суда ассизов мог быть отменен по требованию прокурора только во имя интересов закона, а не во вред оправданному подсудимому (ст. 409 УПК Франции 1808 г.).

При отмене приговора на основании «недействительности, последовавшей в суде ассизном» кассационный суд направлял дело на новое рассмотрение в другой суд ассизов, при кассации приговора по причине неправильного назначения наказания дело направлялось в суд ассизов для постановления нового приговора на основании прежнего решения присяжных заседателей (ст. 429, 434 УПК Франции 1808 г.).

Следующие существенные изменения суд присяжных претерпел в период фашистской оккупации: произошло объединение коллегий присяжных заседателей и профессиональных судей, приговор выносился 6 присяжными и 3 судьями. Ордонансом от 25.02.1945 г. правительство, не внося изменений в процедуру рассмотрения дел номинального суда присяжных, увеличило лишь количество присяжных заседателей с 6 до 7 [6. С. 195].

Действующий в настоящее время Уголовно-процессуальный кодекс Франции 1958 г. предусматривает, что суд присяжных, представляя собой единую коллегию, состоит из суда в собственном смысле (председателя и двух ассессоров) и жюри в составе 9 присяжных заседателей (ст. 240, 243, 248, 296)⁸. Решения принимаются большинством голосов, однако решения, неблагоприятные для подсудимого, могут быть приняты только квалифицирующим числом голосов [27. С. 725].

Приговоры, постановленные судом с участием присяжных заседателей, могут быть отмены в кассационном порядке, а с принятием закона от 15.06.2000 г. – и в апелляционном порядке.

Одним из экстраординарных способов обжалования по УПК Франции 1958 г. является кассационное производство, которое пересматривает дела в связи с нарушениями норм материального или процессуального права. Кассационное производство делится на кассацию в интересах сторон и кассацию в интересах закона [28. С. 13; 29. С. 374–384; 30. С. 57–80].

Кассация в интересах сторон допускается по жалобам прокурора или стороны, интересам которой

нанесен ущерб, в течение 5 дней со дня вынесения приговора. Кассационный суд, занимая высшую ступень во французской судебной иерархии, принимает решения по сложившейся традиции на основании фактов, выявленных при рассмотрении дела по существу, т.е. в судах первой и апелляционной инстанции. При отмене приговоров по мотивам их несоответствия закону Кассационный суд направляет дело на повторное рассмотрение в другой суд или в тот же суд, но в другом составе [31. С. 32–33].

Основания кассационного обжалования исчерпывающе изложены в УПК Франции 1958 г.⁹ Так, ст. 591 предусматривает, что приговоры и постановления суда, вынесенные по последней инстанции, могут быть обжалованы в кассационном порядке лишь по основаниям нарушения закона. К таким нарушениям относятся:

- незаконный состав суда, вынесшего решение, отсутствие в судебном заседании представителя прокуратуры (ст. 592 УПК Франции 1958 г.);

- превышение судом своих процессуальных полномочий (например, суд не принял к рассмотрению или отказал в рассмотрении одно или несколько заявленных сторонами ходатайств) (ст. 593 УПК Франции 1958 г.);

- нарушение уголовно-процессуального закона, если они влекут согласно закону недействительность соответствующих процессуальных действий;

- неправильное применение норм уголовного права (ст. 596 УПК Франции 1958 г.). Необходимо отметить, что в соответствии со ст. 598 УПК Франции 1958 г., если наказание, назначенное судом, соответствует наказанию, предусмотренному законом за совершение деяния такого рода, ошибочная ссылка на другую норму уголовного закона не может служить основанием обжалования приговора.

Оправдательный приговор суда присяжных может быть обжалован в кассационном порядке только в интересах закона без ухудшения положения оправданной по суду стороны (ст. 572 УПК Франции 1958 г.). Кассация в интересах закона имеет своей целью не пересмотр вступившего в законную силу приговора, который непоколебим, а получение толкования закона вышестоящим судом на будущее время [33. С. 60]. Постановления суда о результатах рассмотрения гражданского иска могут быть обжалованы сторонами в кассационную инстанцию в общем порядке независимо от того, какой был вынесен вердикт (ст. 371–372, 573 УПК Франции 1958 г.).

Коренные изменения в пересмотре приговоров суда присяжных произвел закон от 15.06.2000. Как указывает Л.В. Головкин, названный закон, по мнению французских процессуалистов, явился «самой яркой реформой после появления кодекса 1958», «самым впечатляющим» положением самого закона ученое сообщество признало учреждение апелляционного порядка пересмотра приговоров суда присяжных, введение которого было расценено не иначе как «смерть догмы», царившей в уголовном процессе Франции более 200 лет [34. С. 89, 95]. Автор пишет, что «согласно концепции периода Великой француз-

ской буржуазной революции «народ-суверен» не ошибается в принципе... Любое его решение по существу должно восприниматься как истина в последней инстанции, поэтому ни о каких двух судебных инстанциях рассмотрения такого рода уголовных дел «первой и апелляционной» речь идти не могла» [Там же. С. 95].

Апелляционному обжалованию подлежат только обвинительные приговоры, постановленные с участием присяжных заседателей, по жалобам осужденного, прокурора, гражданского истца и ответчика (в части гражданского иска), подаваемым через Кассационный суд Франции в течение 10 дней с момента вынесения приговора (ст. 380-1, 380-2, 380-9, 380-14 УПК Франции 1958 г.). Апелляционным судом выступает другой суд ассизов, назначаемый уголовной палатой Кассационного суда Франции, но в расширенном коллегиальном составе¹⁰, производство ведется по правилам суда первой инстанции (ст. 296, 380-1 УПК Франции 1958 г.). Обвинительный приговор апелляционного суда ассизов может быть обжалован в кассационную инстанцию в общем порядке; оправдательные приговоры – только в порядке кассации в интересах закона (ст. 572 УПК Франции 1958 г.).

Изучение форм и оснований пересмотра приговоров, постановленных судом с участием присяжных заседателей во Франции, позволяет сформировать представление о таковых.

Пересмотру приговоров суда ассизов во Франции присущи следующие особенности:

- 1) организация форм пересмотра приговоров суда ассизов с четким разделением вышестоящих судов на суды апелляционной и кассационной инстанции;

- 2) основания отмены приговоров предусмотрены процессуальным законодательством и представляют собой перечень нарушений и / или их критерии, при наличии которых то или иное нарушение признается судом вышестоящей инстанции основанием отмены соответствующего приговора;

- 3) вердикт присяжных заседателей не является объектом пересмотра судей-профессионалов в суде вышестоящей инстанции, поскольку вопросы факта либо вообще не подлежат пересмотру в суде кассационной инстанции, либо подлежат пересмотру новой коллегией присяжных заседателей в суде апелляционной инстанции;

- 4) основанием отмены (изменения) приговоров, как правило, является нарушение норм материального и / или процессуального права;

- 5) оправдательные приговоры не подлежат обжалованию, либо право на обжалование существенно ограничено;

- 6) сторона обвинения ограничена в праве на обжалование в судах вышестоящих инстанций;

- 7) возможна отмена (изменение) приговора, постановленного судом с участием присяжных заседателей, либо направление дела на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

На основании вышеизложенного можно сделать вывод о стремлении законодателя сохранить незыблемость вердикта присяжных заседателей. Оно находит свое воплощение в создании особых

условий пересмотра приговоров суда присяжных в виде ограничений судей-профессионалов на пересмотр вердикта присяжных заседателей или уста-

новления возможности его пересмотра только новой коллегии присяжных заседателей в суде апелляционной инстанции.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Н.Н. Полянский отмечает, что «среди имен публицистов, в сочинениях которых нашли себе яркое выражение назревшие требования судебной реформы, блещут имена Монтескье и Вольтера... Монтескье высказывался за то, чтобы граждане судились не профессиональными судьями, но лицами, которые в известные времена года брались бы из народа» [4. С. 77].
- ² По проекту, например, Дюпора «никто не мог выступать против решения присяжных, но обвиняемый, так же как сторона публичная, сможет апеллировать на приговор судей, и эта апелляция будет принесена большим судьям» [4. С. 80–84; 6. С. 104].
- ³ Административно-территориальная единица Франции.
- ⁴ Законы о числе голосов, необходимых для вынесения вердикта, неоднократно менялись вплоть до 1853 г., когда законодатель остановился на простом большинстве [20. С. 249].
- ⁵ Здесь и далее Уголовно-процессуальный кодекс Франции 1808 г. приведен по: Михайлов П.Л. Суд присяжных во Франции: становление, развитие и трансформация [6. С. 355–389].
- ⁶ По Уставу уголовного судопроизводства 1864 г. судебная палата, признав предварительное следствие по делам, подсудным суду с участием присяжных заседателей, полным и произведенным без нарушения существенных форм и обрядов судопроизводства, на основании заключения прокурора выносила окончательное определение о предании суду, направлении дела на следствие или его прекращении (ст. 523, 534).
- ⁷ Решение Уголовного кассационного департамента Правительствующего сената от 1874 г. № 74 по делу Еникуцова [24. С. 733], решение Уголовного кассационного департамента Правительствующего сената от 01.09.1867 № 393 по делу крестьянина Тимофея Иванова [25. С. 421–422].
- ⁸ И.А. Андреева указывает, что закон от 10.08.2011 сократил количество присяжных заседателей в суде первой инстанции до трех [26. С. 90].
- ⁹ Здесь и далее Уголовно-процессуальный кодекс Франции 1958 г. приведен по: Уголовно-процессуальный кодекс Франции [32].
- ¹⁰ И.А. Андреева указывает, что закон от 10.08.2011 сократил количество присяжных заседателей в суде апелляционной инстанции до шести [26. С. 90].

ЛИТЕРАТУРА

1. Щеголовитов И.Г. Суд присяжных. СПб. : Сенатская типография, 1913. 49 с.
2. Радутная Н.В. Зачем нам нужен суд присяжных. М. : Изд-во РПА МЮ РФ, 1994. 39 с.
3. Яровая М.В. Особенности англо-американской и континентальной моделей суда присяжных и проблемы его реставрации в России // Российская Юстиция. 2006. № 1. С. 61–66.
4. Полянский Н.Н. Судебное законодательство Учредительного и Законодательного собраний в эпоху первой французской революции (1789–1792 гг.) // Советское государство и право. 1939. № 5. С. 71–89.
5. Документы истории Великой французской революции : учеб. пособие / отв. ред. А.В. Адо. М. : Изд-во Моск. ун-та, 1990. Т. 1. 527 с.
6. Михайлов П.Л. Суд присяжных во Франции: становление, развитие и трансформация. СПб. : Юридический центр Пресс, 2004. 428 с.
7. Робеспьер М. Революционная законность и правосудие. Статьи и речи / пер. с фр. Н. Лапшиной ; под ред. и с предисл. А. Герцензона. М. : Гос. изд-во юрид. лит., 1959. 275 с.
8. Тургенев Н.И. О суде присяжных и о судах полицейских в России : часть IV. тетрадь I. М. : Книга по требованию, 1860. 152 с.
9. Антология мировой правовой мысли : в 5 т. Т. III : Европа. Америка: XVII–XX вв. / Нац. обществ.-научн. фонд ; рук. научн. проекта Г.Ю. Семигин. М. : Мысль, 1999. 830 с.
10. Волгин В.П., Тарле Е.В. Французская буржуазная революция 1789–1794. М. : Издательство Академии наук СССР, 1941. 856 с.
11. Идельсон Н.И. Революционный трибунал во Франции. Судебно-исторический очерк. СПб. : Типография тов-ва «Обществ. Польза», 1913. 84 с.
12. Страхов Н.Н. Основные закономерности становления буржуазного государства и права в Англии, Франции, Германии и Северной Америке. Харьков : Юридический институт, 1978. 97 с.
13. Конституции и законодательные акты буржуазных государств в XII–XIX вв. Англия, США, Франция, Италия, Германия // Сборник документов / под ред. проф. П.Н. Галанзы. М. : Гос. изд-во юрид. лит., 1957. 587 с.
14. Полянский Н.Н. Судебное законодательство Конвента // Советское государство и право. 1940. № 1. С. 91–110.
15. Робеспьер М. Избранные произведения : в 3 т. М. : Наука, 1965. Т. 3. 318 с.
16. Жакке Ж.-П. Конституционное право и политические институты : учеб. пособие / пер. с франц. М. : Юрист, 2002. 363 с.
17. Батьер К.И. История государства и права Франции периода буржуазной революции 1789–1794 гг. М. : РИО ВЮЗИ, 1984. 81 с.
18. Манфред А.З. Великая Французская буржуазная революция XVIII века. М. : Гос. изд-во полит. лит., 1956. 286 с.
19. Боботов С.В. Правосудие во Франции. М. : ЕАВ, [б. г.]. 198 с.
20. Батьер К.И., Поликарпова Е.В. Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : учеб. пособие : в 2 т. М. : Проспект, 2011. Т. 2. 519 с.
21. Судебные Уставы 20 ноября 1864 года, с изложением рассуждений, на коих они основаны. Часть первая. Вводная статья. СПб. : Издание Государственной Канцелярии, 1866. 504 с.
22. Брауер Э. Суд присяжным по законодательствам Германии. СПб. : Типография Правительствующего сената, 1865. 470 с.
23. Миттермайер К.Ю.А. Суд присяжных в Европе и Америке. Юрико-политическое издание под ред. Ламанского. Петербург : Типография Куколь-Яснопольского, 1865. Т. 1. 129 с.
24. Алфавитный указатель вопросов, разрешенных уголовным кассационным и общим собранием кассационных департаментов Правительствующего Сената 1866–1876 / сост. Г.И. Трахтенберг. СПб. : Типография Ф.С. Сушинского, 1878. 892 с.
25. Решения Уголовного кассационного департамента Правительствующего сената за 1867 год. СПб. : Типография правительствующего сената, [б. г.]. 815 с.
26. Андреева И.А. Судебная система Франции. М. : Юрилитинформ, 2013. 216 с.
27. Сухарев А.Я. Правовые системы стран мира. Энциклопедический справочник. М. : Норма, 2000. 832 с.
28. Калиновский К.Б. Уголовный процесс современных зарубежных государств. Петрозаводск : Изд-во Петрозаводск. гос. ун-та, 2000. 48 с.
29. Гуценко К.Ф., Головкин Л.В., Филимонов Б.А. Уголовный процесс западных государствах. М. : Зеркало-М, 2001. 480 с.
30. Заксон А.Ю. Экстраординарные способы обжалования в уголовном процессе Франции как функция уголовного правосудия : дис. ... канд. юрид. наук. М., 2011. 201 с.

31. Маклаков В.В. Судебная власть во Франции: Новое законодательство. М. : ИНИОН РАН, 2007. 139 с.
32. Уголовно-процессуальный кодекс Франции. СПб. : Юридический центр Пресс, 2004. 411 с.
33. Боботов. Буржуазная юстиция. Состояние и перспективы развития. М. : Наука, 1989. 256 с.
34. Головкин Л.В. Реформа уголовного процесса во Франции // Государство и право. 2001. № 8. С. 89–98.

Статья представлена научной редакцией «Право» 14 мая 2015 г.

FORMS OF THE REVIEWING OF A JURY TRIAL DECISION AND ITS GROUNDS IN FRANCE

Tomsk State University Journal, 2015, 396, 122–128. DOI: 10.17223/15617793/396/22

Kamnev Aleksandr S. Altai State University (Barnaul, Russian Federation). E-mail: aleksandr-kamnev@mail.ru

Keywords: jury trial; forms of the reviewing a jury trial decision in France; grounds for reviewing of a jury trial decision; verdict; appeal; cassation.

This article examines the forms of the reviewing of a jury trial decision and its grounds in France which were legally recognized with the establishment of the jury system during the French Revolution period. It reveals the fundamentals of trial by jury and implementation of the right to appeal a judicial decision in courts of superior jurisdiction as stipulated in the French Code of Criminal Procedure of 1808 and the French Code of Criminal Procedure of 1957. Under the French Code of Criminal Procedure of 1808, Assize Courts (*cour d'assises*) were established at criminal divisions of department appellate courts. Cases were tried by a panel of 3 professional judges (one of them was a president of the court) and a jury of 12 jurors. Their verdicts could only be appealed to the Court of Cassation at the request of a person convicted of a crime or the public prosecutor and only on points of procedure; their verdicts could not be appealed to the Court of Appeal. The French Code of Criminal Procedure of 1957 stipulates that Assize Court decisions can be considered in cassation and quashed, since June 15, 2000 the decisions can be appealed. The Court of Cassation reviews judicial decisions on the grounds of the violations of substantive or procedural law; it hears cassations in the interest of the parties and in the interest of the law. Cassation proceedings in the interest of the parties are initiated by the prosecutor or an aggrieved party within 5 days of the conviction. The Court of Cassation is a French court of last resort; it delivers decisions based on the facts revealed by first instance and appellate courts which rule on the merits of the case. If lower courts do not apply the law correctly, the Court of Cassation sets aside a decision and the case is remanded back to another court or the originating court (never with the same judges). The verdict of not guilty rendered by a jury trial can be appealed only in the interest of the law and the acquitted person cannot be put in a worse position. Cassation in the interest of the law gives future interpretation of the law; it is not aimed at reviewing a final court decision. Only the guilty verdict of the jury can be appealed. An appeal to the Court of Cassation is initiated by a person convicted of a crime, a prosecutor, a civil plaintiff and a defendant (in case of a civil appeal). The Criminal Division of the French Court of Cassation commits an applicant to stand trial before a larger jury at another Assize Court, which in this case acts as a first instance court. The article concludes that there exist special conditions for reviewing a jury trial decision: professional judges are restricted from reviewing a jury verdict; a verdict can be reviewed by a newly convened jury of an appellate court.

REFERENCES

1. Shcheglovitov, I.G. (1913) *Sud prisyazhnykh* [Jury trial]. St. Petersburg: Senatskaya tipografiya.
2. Radutnaya, N.V. (1994) *Zachem nam nuzhen sud prisyazhnykh* [Why we need a jury trial]. Moscow: Izdatel'stvo RPA MYu RF.
3. Yarovaya, M.V. (2006) *Osobennosti anglo-amerikanskoy i kontinental'noy modeley suda prisyazhnykh i problemy ego restavratsii v Rossii* [Features of the Anglo-American and Continental models of the jury and the problem of its restoration in Russia]. *Rossiyskaya yustitsiya – Russian Justitia*. 1. pp. 61–66.
4. Polyanskiy, N.N. (1939) *Sudebnoe zakonodatel'stvo Uchreditel'nogo i Zakonodatel'nogo sobraniy v epokhu pervoy frantsuzskoy revolyutsii (1789–1792 gg.)* [Judicial legislation of the Constituent and the Legislative Assembly in the era of the first French Revolution (1789–1792)]. *Sovetskoe gosudarstvo i pravo*. 5. pp. 71–89.
5. Ado, A.V. (ed.) (1998) *Dokumenty istorii Velikoy frantsuzskoy revolyutsii* [Documents of the history of the French Revolution]. Vol. 1. Moscow: Moscow State University.
6. Mikhaylov, P.L. (2004) *Sud prisyazhnykh vo Frantsii: stanovlenie, razvitiye i transformatsiya* [A jury trial in France: formation, development and transformation]. St. Petersburg: Yuridicheskiy tsentr Press.
7. Robespierre, M. (1959) *Revolutsionnaya zakonnost' i pravosudie. Stat'i i rechi* [Revolutionary legality and justice. Articles and Speeches]. Moscow: Gosudarstvennoe izdanie yuridicheskoy literatury.
8. Turgenev, N.I. (1860) *O sude prisyazhnykh i o sudakh politseyskikh v Rossii* [About the jury trial and police courts in Russia]. Pt. IV. Book I. Moscow: Kniga po trebovaniyu.
9. Semigin, G.Yu. (ed.) (1999) *Antologiya mirovoy pravovoy mysli* [Anthology of the world legal thought]. Vol. III: *Evropa. Amerika. XVII–XX vv.* [Europe. America: 17th – 20th centuries]. Moscow: Mysl'.
10. Volgin, V.P. & Tarle, E.V. (1941) *Frantsuzskaya burzhuanaya revolyutsiya 1789–1794* [French bourgeois revolution of 1789–1794]. Moscow: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR.
11. Idel'son, N.I. (1913) *Revolutsionnyy tribunal vo Frantsii. Sudebno-istoricheskiy ocherk* [Revolutionary Tribunal in France. A forensic historical essay]. St. Petersburg: Tipografiya tov-va “Obshchestvennaya Pol'za”.
12. Strakhov, N.N. (1978) *Osnovnye zakonomernosti stanovleniya burzhuanogo gosudarstva i prava v Anglii, Frantsii, Germanii i Severnoy Amerike* [Basic laws of formation of the bourgeois state and law in England, France, Germany and North America]. Kharkov: Yuridicheskiy institut.
13. Anon. (1957) *Konstitutsii i zakonodatel'nye akty burzhuanzykh gosudarstv v XII–XIX vv. Angliya, SShA, Frantsiya, Italiya, Germaniya* [The Constitutions and the laws of bourgeois states in 17th – 19th centuries. England, USA, France, Italy, Germany]. In: Galanza, P.N. (ed.) *Sbornik dokumentov* [Collection of documents]. Moscow: Gosudarstvennoe izdanie yuridicheskoy literatury.
14. Polyanskiy, N.N. (1940) *Sudebnoe zakonodatel'stvo Konventa* [The judicial legislation of the Convent]. *Sovetskoe gosudarstvo i pravo*. 1. pp. 91–110.
15. Robespierre, M. (1965) *Izbrannye proizvedeniya* [Selected Works]. Vol. 3. Moscow: Nauka.
16. Jacqué J.-P. (2002) *Konstitutsionnoe pravo i politicheskie instituty* [Constitutional Law and Political Institutions]. Moscow: Yurist”.
17. Batyr, K.I. (1984) *Istoriya gosudarstva i prava Frantsii perioda burzhuanoy revolyutsii 1789–1794 gg.* [History of State and Law of the French period of the bourgeois revolution of 1789–1794]. Moscow: RIO VYuZL.
18. Manfred, A.Z. (1956) *Velikaya Frantsuzskaya burzhuanaya revolyutsiya XVIII veka* [The Great French bourgeois revolution of the 18th century]. Moscow: Gosudarstvennoe izdanie politicheskoy literatury.
19. Bobotov, S.V. (n.d.) *Pravosudie vo Frantsii* [Justice in France]. Moscow: EAV.

20. Batyr, K.I. & Polikarpova, E.V. (2011) *Khrestomatiya po istorii gosudarstva i prava zarubezhnykh stran* [Readings on the history of state and law of foreign countries]. Vol. 2. Moscow: Prospekt.
21. Anon. (1866) *Sudebnye Ustavy 20 noyabrya 1864 goda, s izlozheniem rassuzhdeniy, na koikh oni osnovany* [Judicial Charters of November 20, 1864, outlining the arguments they are based on]. Pt. 1: *Vvodnaya stat'ya* [Introductory article]. St. Petersburg: Izdanie Gosudarstvennoy Kantselyarii.
22. Brauer, E. (1865) *Sud prisyazhnym po zakonodatel'stvam Germanii* [A jury trial under the laws of Germany]. St. Petersburg: Tipografiya Pravitel'stvuyushchego senata.
23. Mittermaier, C.J.A. (1865) *Sud prisyazhnykh v Evrope i Amerike* [A jury trial in Europe and America]. Vol. 1. Peterburg: Tipografiya Kukol'-Yasnopol'skago.
24. Trakhtenberg, G.I. (1878) *Alfavitnyy ukazatel' voprosov, razreshennykh ugovnym kassatsionnym i obshchim sobranie kassatsionnykh departamentov Pravitel'stvuyushchego Senata 1866–1876* [Index of issues resolved by the Criminal Cassation and the General Meeting of Cassation Departments of the Governing Senate in 1866–1876]. St. Petersburg: Tipografiya F.S. Sushinskogo.
25. Anon. (n.d.) *Resheniya Ugolovnogo kassatsionnogo departamenta Pravitel'stvuyushchego senata za 1867 god* [The decisions of the Criminal Cassation Department of the Senate for 1867]. St. Petersburg: Tipografiya pravitel'stvuyushchego senata.
26. Andreeva, I.A. (2013) *Sudebnaya sistema Frantsii* [The judicial system in France]. Moscow: YurLitinform.
27. Sukharev, A.Ya. (2000) *Pravovye sistemy stran mira. Entsiklopedicheskiy spravochnik* [The legal systems of the world. Encyclopedic reference book]. Moscow: Norma.
28. Kalinovskiy, K.B. (2000) *Ugolovnyy protsess sovremennykh zarubezhnykh gosudarstv* [Criminal proceedings of modern foreign states]. Petrozavodsk: Petrozavodsk State University.
29. Gutsenko, K.F., Golovko, L.V. & Filimonov, B.A. (2001) *Ugolovnyy protsess zapadnykh gosudarstvakh* [Criminal proceedings in western states]. Moscow: Zerkalo-M.
30. Zakson, A.Yu. (2011) *Ekstraordinarnye sposoby obzhalovaniya v ugovnom protsesse Frantsii kak funktsiya ugovnogo pravosudiya* [The extraordinary means of appeal in criminal proceedings in France as a function of the criminal justice system]. Law Cand. Diss. Moscow.
31. Maklakov, V.V. (2007) *Sudebnaya vlast' vo Frantsii: Novoe zakonodatel'stvo* [The judicial power in France: The new legislation]. Moscow: INION RAN.
32. Anon. (2004) *Ugolovno-protsessual'nyy kodeks Frantsii* [The Code of Criminal Procedure in France]. St. Petersburg: Yuridicheskiy tsentr Press.
33. Bobotov, S.V. (1989) *Burzhuaznaya yustitsiya. Sostoyanie i perspektivy razvitiya* [Bourgeois justice. State and prospects of development]. Moscow: Nauka.
34. Golovko, L.V. (2001) *Reforma ugovnogo protsessa vo Frantsii* [Reform of criminal proceedings in France]. *Gosudarstvo i pravo*. 8. pp. 89–98.

Received: 14 May 2015